



Sektion für Landwirtschaft  
Section for Agriculture  
Section d'Agriculture  
Sección de Agricultura

Landwirtschaftliche Tagung –  
Internationale Jahreskonferenz  
der biodynamischen Bewegung

**4. bis 7. Februar 2015**  
am Goetheanum

# Wie gehen wir würdig mit den Tieren in die Zukunft?

## Programm

### Mittwoch, 4.2.

- ab 10.00  
Abholen der Tagungsunterlagen  
am Empfang
- 11.30 – 12.30  
Für Mitglieder der Freien  
Hochschule für Geisteswissenschaft  
17. Klassenstunde  
*Johannes Köhl* (Deutsch)
- 14.30  
**Begrüssung der  
fremdsprachigen Teilnehmer**
- 15.00  
**Eröffnung**  
*Ueli Hurter* (Deutsch)  
**Begrüssung**  
*Joan Sleigh* (Englisch)  
**Bericht**  
Tier, Würde, Zukunft+Ich  
Interviews mit PraktikerInnen  
*Johanna Schönfelder  
und Team* (Deutsch)  
**Surprise aus Frankreich**
- 16.45 Pause
- 17.30 **Vortrag**  
Warum ganzheitliche Tierhaltung  
zur Rettung der Zivilisation  
notwendig ist. Erfahrungen aus  
Afrika  
*Allan Savory* (Englisch)
- 18.30 Abendpause
- 20.00 **Vortrag**  
Zugänge zu einem Verständnis des  
Tierwesens aus der Biodynamik  
*Martin v. Mackensen* (Deutsch)
- Die Tierschicksale. Ein-Blick auf  
das Gemälde von Franz Marc  
*Florian Leiber* (Deutsch)
- Anschliessend Nachtcafé  
im Speisehaus

### Donnerstag, 5.2.

- 8.30 **Michael-Brief:**  
«Wo ist der Mensch als denkendes  
und sich erinnerndes Wesen?»  
*Ueli Hurter* (Deutsch)
- 9.15  
Mitempfinden der Tiere –  
was verändert sich bei mir?  
*Sabrina Menestrina* (Deutsch)
- 9.45 Pause
- 10.30 – 12.15  
**Dialogische Workshops**
- 12.30 Mittagspause
- 14.00 – 15.00  
**Künstlerische Kurse  
oder Führungen**
- 15.15  
**Berufs- und  
Fachgruppentreffen\***
- 16.30 Pause
- 17.15  
**Forschungsberichte  
und Erlebnisskizzen**  
*Devon Strong* (Englisch)  
*Marcus Clauss* (Deutsch)  
*Berni Courts* (Englisch)  
*Stéphane Cozon* (Französisch)
- 18.30 Abendpause
- 20.00  
**Piano-Konzert**  
*Marc Vella*
- Anschliessend Nachtcafé  
im Speisehaus

### Freitag, 6.2.

- 8.30 **Michael-Brief:**  
«Wo ist der Mensch als denkendes  
und sich erinnerndes Wesen?»  
*Ueli Hurter* (Deutsch)
- 9.15  
Das Tier im landwirtschaftlichen  
Organismus  
*Klaus Wais* (Deutsch)
- 9.45 Pause
- 10.30 – 12.15  
**Dialogische Workshops**
- 12.30 Mittagspause
- 14.00 – 15.00  
**Künstlerische Kurse  
oder Führungen**
- 15.15  
**Berufs- und  
Fachgruppentreffen\***
- 16.30 Pause
- 17.15  
**Forschungsberichte  
und Erlebnisskizzen**  
*Hugo Sabino* (Spanisch)  
*Regina Haller* (Deutsch)  
*Lakew Fekade* (Deutsch)  
*Aban Bana* (Englisch)
- 18.30 Abendpause
- 20.00  
**Eurythmisch-musikalischer  
Abend**  
Knut Nystedt: Sinfonie für Streicher  
Eurythmieaufführung der  
*Goetheanum-Eurythmie-Bühne*  
Konzert: *Orchester Camerata  
Da Vinci*
- Anschliessend Nachtcafé  
im Speisehaus

### Samstag, 7.2.

- 8.30 **Michael-Brief:**  
«Wo ist der Mensch als denkendes  
und sich erinnerndes Wesen?»  
*Ueli Hurter* (Deutsch)
- 9.15  
Partnerschaft mit den Tieren  
*Anet Spengler Neff* (Deutsch)
- 9.45 Pause
- 10.30 – 12.15  
**Dialogische Workshops**
- 12.30 Mittagspause
- 14.00 – 15.15  
**Forschungsberichte und  
Erlebnisskizzen**  
*Claudio Elli* (Italienisch)  
*Mechthild Knösel* (Deutsch)  
*Jean-Paul Zusslin* (Französisch)  
*Ulf Voigts* (Deutsch)
- 15.30 – 17.00  
**Vortrag und Abschluss**  
«Bitte zähme mich!»  
*Jean-Michel Florin* (Deutsch)
- ab 19.00  
Festlicher Ausklang  
in der Schreinerei

\*Details entnehmen Sie  
bitte unserer Homepage:  
[www.sektion-landwirtschaft.org](http://www.sektion-landwirtschaft.org)

Sektion für Landwirtschaft  
Fon: +41 (0)61 706 42 12  
Fax: +41 (0)61 706 42 15  
[sektion.landwirtschaft@goetheanum.ch](mailto:sektion.landwirtschaft@goetheanum.ch)  
[www.sektion-landwirtschaft.org](http://www.sektion-landwirtschaft.org)

Simultanübersetzung auf Deutsch  
Simultaneous translation into English  
Traduction simultanée en français  
Traducción simultánea al español  
Traduzione simultanea in italiano

Goetheanum



Sektion für Landwirtschaft  
Section for Agriculture  
Section d'Agriculture  
Sección de Agricultura

## Agriculture Conference – Annual International Conference of the biodynamic movement

4<sup>th</sup> – 7<sup>th</sup> February 2015 at the Goetheanum

# How can we accompany the animals with dignity into the future? Programme

Wednesday, 4 <sup>th</sup> February	Thursday, 5 <sup>th</sup> February	Friday, 6 <sup>th</sup> February	Saturday, 7 <sup>th</sup> February
<p>10 a.m. onwards Registration at the reception</p> <p>11.30 a.m. – 12.30 noon For members of the School of Spiritual Science Class Lesson 17 <i>Johannes Kühl</i> (German)</p> <p>2.30 p.m. <b>Reception of participants in language groups</b></p> <p>3 p.m. <b>Opening</b> <i>Ueli Hurter</i> (German)</p> <p><b>Welcome</b> <i>Joan Sleigh</i> (English)</p> <p><b>Report</b> Animal, dignity, the future+I Interviews with practitioners <i>Johanna Schönfelder and Team</i> (German)</p> <p><b>Surprise from France</b></p> <p>4.45 p.m. Break</p> <p>5.30 p.m. <b>Lecture</b> Why holistic livestock management is essential to saving civilization – Lessons from Africa <i>Allan Savory</i> (English)</p> <p>6.30 p.m. Evening meal</p> <p>8 p.m. <b>Lecture</b> Approaches to understanding the being of animals based on biodynamics <i>Martin v. Mackensen</i> (German)</p> <p>Animal destinies. A look at the painting of Franz Marc <i>Florian Leiber</i> (German)</p> <p>Nightcafé at the Speisehaus</p>	<p>8.30 a.m. <b>Michael Letter:</b> "Where is man as a being who thinks and remembers?" <i>Ueli Hurter</i> (German)</p> <p>9.15 a.m. Empathy with the animals – what does it change in me? <i>Sabrina Menestrina</i> (German)</p> <p>9.45 a.m. Break</p> <p>10.30 a.m. – 12.15 noon <b>Dialogue Workshops</b></p> <p>12.30 noon Lunch</p> <p>2 – 3 p.m. <b>Artistic courses or Guided tours</b></p> <p>3.15 p.m. <b>Professional and thematic group meetings*</b></p> <p>4.30 p.m. Break</p> <p>5.15 p.m. <b>Research reports and Experiential sketches</b> <i>Devon Strong</i> (English) <i>Marcus Clauss</i> (German) <i>Berni Courts</i> (English) <i>Stéphane Cozon</i> (French)</p> <p>6.30 p.m. Evening meal</p> <p>8 p.m. <b>Piano concert</b> <i>Marc Vella</i></p> <p>Nightcafé at the Speisehaus</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Simultanübersetzung auf Deutsch Simultaneous translation into English Traducción simultánea en español Traduzione simultanea in italiano</p> </div>	<p>8.30 a.m. <b>Michael Letter:</b> "Where is man as a being who thinks and remembers?" <i>Ueli Hurter</i> (German)</p> <p>9.15 a.m. The animal in the farm organism <i>Klaus Wais</i> (German)</p> <p>9.45 a.m. Break</p> <p>10.30 a.m. – 12.15 noon <b>Dialogue Workshops</b></p> <p>12.30 noon Lunch</p> <p>2 – 3 p.m. <b>Artistic courses or Guided tours</b></p> <p>3.15 p.m. <b>Professional and thematic group meetings*</b></p> <p>4.30 p.m. Break</p> <p>5.15 p.m. <b>Research reports and Experiential sketches</b> <i>Hugo Sabino</i> (Spanish) <i>Regina Haller</i> (German) <i>Lakew Fekade</i> (German) <i>Aban Bana</i> (English)</p> <p>6.30 p.m. Evening meal</p> <p>8 p.m. <b>Eurythmical and musical evening</b> Knut Nystedt: Symphony for Strings Eurythmy performance by <i>the Goetheanum ensemble</i> Concert: <i>Camerata Da Vinci orchestra</i></p> <p>Nightcafé at the Speisehaus</p>	<p>8.30 a.m. <b>Michael Letter:</b> "Where is man as a being who thinks and remembers?" <i>Ueli Hurter</i> (German)</p> <p>9.15 a.m. Partnership with the animals <i>Anet Spengler Neff</i> (German)</p> <p>9.45 a.m. Break</p> <p>10.30 a.m. – 12.15 noon <b>Dialogue Workshops</b></p> <p>12.30 noon Lunch</p> <p>2 – 3.15 p.m. <b>Research reports and Experiential sketches</b> <i>Claudio Elli</i> (Italian) <i>Mechthild Knösel</i> (German) <i>Jean-Paul Zusslin</i> (French) <i>Ulf Voigts</i> (German)</p> <p>3.30 – 5 p.m. <b>Lecture and Closure</b> "Please tame me!" <i>Jean-Michel Florin</i> (German)</p> <p>7 p.m. onwards <b>Festive evening in the Carpentry building</b></p> <p>* Further details can be found on our Homepage: <a href="http://www.sektion-landwirtschaft.org">www.sektion-landwirtschaft.org</a></p>

Ganz herzlich laden wir Sie zur Landwirtschaftlichen Tagung 2015 ein!

Die Tiere in der Landwirtschaft erbringen in vieler Hinsicht eine beispiellose Leistung. Die Tierhaltung steht heute jedoch vor grossen Herausforderungen. Dies betrifft erstens das ethische Verhältnis zu den Tieren, zweitens die Erkenntnis des Wesens und der Aufgabe der Tiere und drittens den betrieblichen Alltag.

Vor dem Hintergrund der Massentierhaltung wird es von Jahr zu Jahr schwieriger, eine gesellschaftliche Akzeptanz für eine vernünftige Nutztierhaltung zu finden. Jede Nutzung der Tiere wird als Ausnutzung empfunden. Bedenken wir aber die Jahrtausende währende Partnerschaft von Mensch und Tier, bedeutet dies eine Abwendung gegenüber dem kulturtragenden Bild «Bruder Tier». Wir stehen vor der Frage: Wie gehen wir würdig mit den Tieren in die Zukunft?

Um dies zu beantworten, müssen wir uns fragen: Was für Wesen sind die Tiere? Was ist ihre Aufgabe? In vieler Hinsicht dem Menschen verwandt, evolutiv mit uns verschwistert, hat das Tierreich in seiner ungeheuren Vielfalt und gleichzeitig Spezialisierung die leibliche Grundlage für den Menschen vorgebildet. Dieser hat als geistig entwicklungsfähiges Wesen die Verantwortung für die Tiere. «Bitte zähme mich» sagt der Fuchs zum kleinen Prinzen, was so viel heisst wie: Nimm mich in deine Kulturentwicklung auf. Sind wir fähig, dies heute landwirtschaftlich und gesellschaftlich zu realisieren?

In der Natur und auf den Höfen schaffen die Tiere Lebensräume. Jede Tierart fordert und fördert ihr Habitat. Wie können wir das Zusammenleben in den Höfen so realisieren, dass die Landwirtschaft ein «Kulturbiotop» für die Tiere wird? Konkret: Wie schaffen wir die 24-Stunden/7-Tage-Betreuung? Wie rechnet sich eine Kuhhaltung? Gibt es züchterische Möglichkeiten, eine Hof-Herde zu entwickeln?

Das sind die Fragen, die wir an der Landwirtschaftlichen Tagung in Vorträgen, dialogischen Workshops, in Forschungsberichten und Erlebnisskizzen gemeinsam bearbeiten werden. Dabei werden neueste Entwicklungen aus aller Welt vorgestellt, die Inspiration für unser Leben und unsere Arbeit mit den Tieren sein können.

UELI HURTER      JEAN-MICHEL FLORIN      THOMAS LÜTHI

### Referenten / Contributors

**Jean-Michel Florin** Leitung Sektion für Landwirtschaft am Goetheanum / Koordinator Biodynamischer Verein FR / Leader of the Section for Agriculture at the Goetheanum, coordinator Biodynamic Association France; FR

**Ueli Hurter** Leitung Sektion für Landwirtschaft am Goetheanum, Landwirt, Ferme L'Aubier / Leader of the Section for Agriculture at the Goetheanum, farmer at Ferme de L'Aubier; CH

**Florian Leiber** Agronom, Forschung zur Ernährung von Wiederkäuern an der ETH Zürich, seit 2013 Themenleiter Tierernährung am FiBL Schweiz / Agronomist, Researcher on ruminant nutrition at the University Zürich, since 2013 leader of the animal nutrition team at FiBL Switzerland; CH

**Martin v. Mackensen** Leitung und Vorstand der Landbauschule Dottenfelderhof e.V. / Leader and member of the board of directors of the biodynamic school of Dottenfelderhof; DE

**Sabrina Menestrina** Tierärztin, seit 2011 Generalsekretärin biodynamischer Verein Italien / Veterinarian, since 2011 general secretary of the biodynamic Ass. of Italy; IT

**Allan Savory** Gründer und Vorsitzender des Savory Institutes. Entwickler der "holistic management" Methode, die verwüstete Ökosysteme durch Beweidung wieder aufbaut / Founder and president of the Savory Institute. He developed the "holistic management" method to recover desertified ecosystems through grazing; ZW, US

**Johanna Schönfelder** Landwirtin, Koordination des Interview-Teams zur Landw. Tagung / Farmer, coordinator interview team for the Agriculture Conference; DE

**Joan Sleigh** Vorstand am Goetheanum / executive council, Goetheanum; CH

**Anet Spengler Neff** Nutztierwissenschaftlerin, Schwerpunkt Rindviehhaltung/-zucht FiBL / Researcher at the animal husbandry group FiBL, focus on cattle husbandry and breeding; CH

**Klaus Wais** Landwirt am Stadtrand von Stuttgart / Farmer in the suburbs of Stuttgart; DE

### Forschungsberichte und Erlebnisskizzen / Research reports and Experiential sketches

**Aban Bana**, Waldorflehrerin, Eurythmistin, Koordinatorin der Organisation „Antroposophische Initiativen in Indien“ / Waldorf teacher, eurythmist and coordinator of the organisation „Anthroposophical Initiatives in India“; AR

**Marcus Clauss**, Tierarzt, spezialisiert auf rationales Weidemanagement, biologische Milchproduktion und -Ernährung / Veterinarian, Prof. at the University of Zurich and Gent/BE for nutrition and biology of wild animals, digestive physiology; CH

**Berni Courts**, Landwirt, Dozent und Therapeut / Farmer, lecturer and therapeutic educator with a deep interest in the developmental value of our relationships with livestock; UK

**Stéphane Cozon**, Agraringenieur, biodynamischer Landwirt und Vortragsredner / Agronomist, biodynamic farmer and lecturer; FR

**Claudio Elli**, Tierarzt, unterrichtet Goetheanismus und Embryologie für Waldorflehrer und an der Schule für Anthroposophische Medizin / Veterinarian, teacher of Goetheanism and Embryology at Waldorf teacher trainings and at the School of Anthroposophical Medicine; IT

**Lakew Fekade**, Leiter einer biodyn. Initiative in Äthiopien mit Öl-Rosen und Milchvieh / Leader of a biodyn. initiative in Ethiopia with roses and cows; ET

**Regina Haller**, Tierärztin, Schwerpunkt Homöopathie und Mineralsalze / Veterinarian, focus on homeopathy and mineral salts; AR

**Mechthild Knösel**, Betriebsgemeinschaft Rengoldshausen, Verantwortliche Landwirtschaft und Kuhstall / Community farm Rengoldshausen, responsible for agriculture and cattle; DE

**Hugo Sabino**, Tierarzt, spezialisiert auf rationales Weidemanagement, biologische Milchproduktion und extensive Schweinehaltung / Veterinarian, specialist in rational pasture management, organic milk production and extensive pig husbandry; AR

**Devon Strong**, Landwirt in Nordkalifornien / Farmer in North California; US

**Ulf Voigts**, Landwirt Betriebsgemeinschaft Farm Krumhuk mit Schul- und Landwirtschafts-ausbildung / Farmer at the community farm Krumhuk with school and agriculture training; NA

**Jean-Paul Zusslin**, Winzer / Winegrower; FR

### Dialogische Workshops / Dialogue workshops

- Milchviehhaltung und -züchtung / Keeping and breeding dairy cattle** (Deutsch-Englisch/German-English) *Anet Spengler Neff, Silvia Ivemeyer, Mechthild Knösel, Ilsabé Zucker*
- Tierhaltung für Einsteiger / Animal husbandry for beginners** (Deutsch-Italienisch/German-Italian) *Sabrina Menestrina, Marcello Volanti, Martin v. Mackensen*
- Das Tier im Hoforganismus am Beispiel der Vogelwelt** (mit Malen) / **The animal in the farm organism – wild birds as an example** (with painting) (Deutsch-Englisch/German-English) *Charles Blockey, Hans-Christian Zehntner*
- Hühnerhaltung / Keeping poultry** (Deutsch-Englisch/German-English) *Christine Bremer, Inga Günther, Daniel Hörberg*

We warmly invite you to the Agriculture Conference 2015!

The contribution made by farm animals is in many ways irreplaceable. The keeping of livestock today however is facing serious challenges. These concern firstly the ethical relationship we have to animals, secondly the way we understand their essential nature and mission and thirdly how we integrate them into the farm on a daily basis.

Against the background of a justified concern about factory farming it is becoming increasingly difficult to gain social acceptance for the idea of keeping livestock at all. Every use of animals is considered to be exploitation. If we bear in mind however that this partnership between humans and animals has existed for several thousand years, such a rejection of 'brother animal' is culturally regressive. The question facing us is: How can we accompany animals with dignity into the future?

To answer this question, we need to ask ourselves: What is the essential nature of animals? What is their task? Linked as an evolutionary sibling of humanity, the animal kingdom with its huge diversity of form and physical specialisations has from a certain point of view laid the foundations for human physical existence. With its capacity for evolving spiritually, the human being has been charged with responsibility for the animals. "Please tame me" says the fox to the little prince. This means in effect: Include me in your cultural development. Are we able to do this in agriculture and society today?

In nature and on the farms, animals create habitats. Each animal species needs and supports its own habitat. How can such mutually dependent living spaces be realised in such a way that the farm becomes a 'cultural biotope' for our animals? More concretely: How do we achieve the necessary 24 / 7 a week care? How do we value the keeping of cattle? Is it possible to breed a farm specific herd?

These are questions that we will explore together during the Agriculture Conference 2015 through lectures, dialogue workshops, research reports and experiential sketches. Recent developments from across the world will be presented and provide inspiration for our life and work with animals.

UELI HURTER      JEAN-MICHEL FLORIN      THOMAS LÜTHI

- Tiere töten / Killing animals** (Englisch-Französisch/English-French) *Stéphane Cozon, Devon Strong, Jean-Michel Florin*
- Tiere töten / Killing animals** (Deutsch-Spanisch/German-Spanish) *Julio Arroyo, José Joaquín Cabodevilla, Beatrice Hurni, Simon Blaser*
- Menschliche Ernährung im Spandengfeld zwischen Pflanzen und Tier / Human nutrition: the conflict between eating animals or plants** (Deutsch-Englisch/German-English) *Sabine Hurwitz, Jasmin Peschke, Heinz Fendrich*
- Vielfalt im Grundfutter für Wiederkäuer / Diversity in the roughages for ruminants** (Deutsch-Englisch/German-English) *Florian Leiber, Jan-Uwe Klee*
- Modernes Arbeiten mit Pferden / Modern work with horses** (Deutsch-Englisch/German-English) *Klaus Strüber, Werner Wecker, Ola Aukrust*
- Welche Bedeutung hat das Tier im landwirtschaftlichen Organismus? / What is the role of animals in the farm organism?** (Deutsch-Englisch/German-English) *Hans-Josef Kremer, Klaus Wais, Clemens Gabriel*
- Extensive Nutztierhaltung** (Wiederkäuer und Schweine) – **Was tragen die Tiere zum Hoforganismus bei? / Extensive animal husbandry** (ruminants and pigs) – **What is the contribution of animals to the farm organism?** (Deutsch-Spanisch/German-Spanish) *Regina Haller, Hugo Sabino, Almut Zöschinger*
- Tiere und Jugendpädagogik / Animals and youth pedagogy** (Deutsch-Englisch/German-English) *Berni Courts, Peter Lange, Benno Otter*
- Mensch-Tier-Beziehung / Human-Animal relationship** (Deutsch-Englisch/German-English) *Johanna Probst, Marco Bernhard, Thomas Radetzki*
- Präparateherllung / Sheets for the biodynamic preparations** (Deutsch-Französisch/German-French) *Uli-Johannes König, Ueli Hurter*
- Die Welt der Biennen und Insekten / The world of bees and insects** (Deutsch-Italienisch/German-Italian) *Michele Codogno, Günter Friedmann, Michael Weiler*
- Tiere auf Betrieben mit Spezialkulturen / Animals on farms with specialized production** (Deutsch-Französisch/German-French) *Georg Meißner, Jean-Paul Zusslin, Karl Ebermann*
- Das Tier in der indischen Kultur** (mit Eurythmie) / **The animal in indian culture** (with eurythmy) (Deutsch-Englisch/German-English) *Aban Bana*
- (Roh)milchqualität, Weidehaltung und Tierwohl / (Raw)milk quality, pasture rearing and animal welfare** (Deutsch-Englisch/German-English) *Ton Baars, Anja Frey, Luc Ambagts*

### Künstlerische Kurse / Artistic Groups 14.00 / 2 p.m.

- Eurythmie/Eurythmy** (Deutsch/German) *Riho Peter-Iwamatsu*
- Eurythmie/Eurythmy** (Deutsch-Englisch/German-English) *Barbara Bäuml*
- Eurythmie/Eurythmy** (Englisch-Spanisch/English-Spanish) *Anna de Millas*
- Eurythmie/Eurythmy** (Englisch-Italienisch/English-Italian) *Michele Polito*
- Eurythmie/Eurythmy** (Deutsch-Englisch/German-English) *Rob Schapink*
- Sprachgestaltung/Speech formation** (Deutsch/German) *Agnes Zehntner*
- Sprachgestaltung/Speech formation** (Deutsch-Englisch/German-English) *Franziska v. Nell*
- Bothmer Gymnastik/Spacial Dynamics** (Deutsch-Franz./German-French) *Ursula Schaller*
- Bothmer Gymnastik/Spacial Dynamics** (Deutsch-Englisch/German-English) *Beate Stolz*
- Plastizieren/Clay Modelling** (Deutsch-Französisch/German-French) *Marie-Hélène Pillet*
- Malen/Painting** (Deutsch-Englisch/German-English) *Nicole Zurluh*
- Chorsingen/Choral Singing** (multilingual) *Maria Rechsteiner*

### Führungen / Guided tours 14.00 / 2 p.m.

- Donnerstag und Freitag / Thursday and Friday
- Deutsch/Englisch: Garten- und Geländeführung am Donnerstag / Goetheanum Gardens and Park on Thursday / Allgemeine Führung am Freitag / General Tour on Friday
  - Deutsch/German: Allgemeine Führung am Donnerstag / General Tour on Thursday / Menschheitsrepräsentant am Freitag / Sculpture "The Representative of Humanity" on Friday
  - Englisch/English: Allgemeine Führung am Donnerstag / General Tour on Thursday / Garten- und Geländeführung am Freitag / Goetheanum Gardens and Park on Friday
  - Französisch/French: Menschheitsrepräsentant am Donnerstag / Sculpture "The Representative of Humanity" on Thursday / Allgemeine Führung am Freitag / General Tour on Friday
  - Italienisch/Italian: Allgemeine Führung am Donnerstag / General Tour on Thursday / Menschheitsrepräsentant am Freitag / Sculpture "The Representative of Humanity" on Friday
  - Spanisch/Spanish: Menschheitsrepräsentant am Donnerstag / Sculpture "The Representative of Humanity" on Thursday / Allgemeine Führung am Freitag / General Tour on Friday